

Paliseul
Paliseul
Saint-Hubert
Saint-Hubert

Wellin
Wellin
Daverdisse

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 décembre 1995.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons-besluit van 20 december 1995.

ALBERT

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 95 — 3350

[S - C - 36762]

6 DECEMBER 1995. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 oktober 1978 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leerovereenkomst en van de gecontroleerde leerverbintenissen in de voortdurende vorming van de middenstand

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 betreffende de vorming en de begeleiding van de zelfstandigen en de kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid de artikelen 4 en 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 oktober 1978 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leerovereenkomsten en van de gecontroleerde leerverbintenissen in de voortdurende vorming van de middenstand; inzonderheid artikel 13 punt 14;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen, gegeven op 27 oktober 1995;

Gelet op het advies van de praktijkcommissie van het Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen, gegeven op 17 oktober 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973 inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het toegelaten loon van de leerjongeren tot het behoud van het recht op kinderbijslag werd opgetrokken. Dit gebeurde wat betreft de regeling van de zelfstandigen door het koninklijk besluit van 13 maart 1995, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1995, en wat betreft de regeling van de werknemers bij koninklijk besluit van 15 maart 1995, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 juni 1995;

Overwegende dat door voornoemde koninklijke besluiten het mogelijk wordt een hogere leervergoeding uit te betalen zonder dat het recht op kinderbijslag vervalt. Dat deze hogere leervergoeding zonder aanpassing van het ministerieel besluit van 27 oktober 1978 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leerovereenkomsten en de gecontroleerde leerverbintenissen in de voortdurende vorming van de middenstand op geen enkele manier door de leerling kan worden afgedwongen en volledig afhankelijk blijft van de vrijgevigheid van het ondernemingshoofd-opleider. Dat een aanpassing van voornoemd ministerieel besluit van 27 oktober 1978 dus dringend noodzakelijk is om te voorkomen dat een onaanvaardbare discriminatie in vergoeding tussen de leerlingen zou ontstaan en om onverwijld de rechtszekerheid inzake vergoeding te herstellen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 13, punt 14 van het ministerieel besluit van 27 oktober 1978 houdende bepaling van de erkenningsvoorwaarden van de leerovereenkomsten en van de gecontroleerde leerverbintenissen in de voortdurende vorming van de middenstand wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 13. 14. § 1. Omverminderd het van toepassing zijn van een collectieve arbeidsovereenkomst ontvangt de leerling maandelijks een leervergoeding van het ondernemingshoofd.

De leervergoeding bedraagt minimaal :

1° 9 000 fr. tijdens het eerste jaar van de leertijd;

2° 12 000 fr. tijdens het tweede jaar van de leertijd;

3° 15 000 fr. tijdens het derde jaar van de leertijd.

De verhoging van de leervergoeding gaat in op 1 juli, voorafgaand aan het cursusjaar.

§ 2. Vanaf de eerste dag van de maand waarin de leerling de leeftijd van 18 jaar bereikt, ontvangt de leerling een leervergoeding die minimaal 12 000 fr. tijdens het eerste jaar van de leertijd en 13 500 fr. tijdens het tweede jaar van de leertijd bedraagt.

§ 3. De leervergoedingen waarvan sprake onder §1 en §2 worden de eerste januari van elk jaar aangepast aan de evolutie van het gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijzen van de maand november die voorafgaat, met dien verstande dat de eerste aanpassing zal gebeuren op 1 januari 1997. Deze aanpassing wordt berekend volgens de formule :

$$\frac{\text{vastgestelde vergoeding} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{indexcijfer november 1995}}$$

De aldus aangepaste bedragen worden afgerond tot de hogere eenheid.

§ 4. Onverminderd het bepaalde in § 3 wordt de minimum leervergoeding, met inbegrip van de voordelen in natura, beperkt tot het bedrag waarboven de leerling in het kader van de wetgeving op de kinderbijlagen, ophoudt rechtgevend te zijn op de uitkering ervan.

§ 5. Het ondernemingshoofd stelt de minderjarige leerling op geldige wijze de leervergoeding ter hand, tenzij er verzet is door de wettelijke vertegenwoordiger van de minderjarige.

§ 6. De leervergoeding is door het ondernemingshoofd verschuldigd zowel voor de praktijkopleiding in de onderneming als voor het volgen van de theoretische vorming en het deelnemen aan de examens van de leertijd.

§ 7. De bepalingen van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers zijn van toepassing op de leervergoeding.

§ 8. Het ondernemingshoofd dat de leerovereenkomst beëindigt op een wijze die strijdig is met de bepalingen van artikel 17 van dit besluit, is de leervergoeding van de lopende maand verschuldigd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor de landbouwscholing en de middenstandsopleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 december 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,
E. VAN ROMPUY

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 95 - 3350

[S - C - 36762]

6 DECEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté ministériel du 27 octobre 1978 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage contrôlé dans la formation permanente des classes moyennes

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 janvier 1991 concernant la formation et l'accompagnement des indépendants et des petites et moyennes entreprises, notamment les articles 4 et 5;

Vu l'arrêté ministériel du 27 octobre 1978 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage contrôlé dans la formation permanente des classes moyennes, notamment l'article 13, point 14;

Vu l'avis du conseil d'administration du "Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen", émis le 27 octobre 1995;

Vu l'avis de la commission de pratique du "Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen", émis le 17 octobre 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la rémunération autorisée pour que les jeunes apprentis conservent le bénéfice des allocations familiales a été augmentée, en ce qui concerne le régime des indépendants par l'arrêté royal du 13 mars 1995 publié au *Moniteur belge* du 3 avril 1995, et en ce qui concerne le régime des travailleurs salariés par arrêté royal du 15 mars 1995 publié au *Moniteur belge* du 9 juin 1995;

Considérant que les arrêtés royaux précités permettent le paiement d'une allocation d'apprentissage plus élevée sans que l'apprenti cesse de bénéficier des allocations familiales. Que, faute d'adaptation de l'arrêté ministériel du 27 octobre 1978 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage contrôlé dans la formation permanente des classes moyennes, l'apprenti ne peut d'aucune manière réclamer cette allocation plus élevée, celle-ci dépendant entièrement de la générosité du chef d'entreprise-formateur. Qu'une adaptation de l'arrêté ministériel susvisé du 27 octobre 1978 s'impose d'urgence, pour prévenir toute discrimination inacceptable dans la rémunération des apprentis et rétablir sans délai la sécurité juridique en matière de rémunération;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 13, point 14 de l'arrêté ministériel du 27 octobre 1978 fixant les conditions d'agrément des contrats d'apprentissage et des engagements d'apprentissage contrôlé dans la formation permanente des classes moyennes est remplacé par la disposition suivante :

"Article 13. 14. § 1^{er}. Sans préjudice d'une convention collective de travail applicable, le chef d'entreprise paie à l'apprenti une allocation mensuelle, qui s'élève au moins à :

- 1° 9 000 frs pendant la première année d'apprentissage;
- 2° 12 000 frs pendant la deuxième année d'apprentissage;
- 3° 15 000 frs pendant la troisième année d'apprentissage.

L'augmentation de l'allocation d'apprentissage prend cours le 1^{er} juillet qui précède l'année de cours.

§ 2. A partir du premier jour du mois au cours duquel l'apprenti atteint l'âge de 18 ans, l'apprenti reçoit une allocation d'apprentissage qui s'élève au moins à 12 000 frs pendant la première année d'apprentissage et à 13 500 frs pendant la deuxième année d'apprentissage.

§ 3. Les allocations mentionnées au § 1^{er} et au § 2 sont adaptées annuellement, et ce au premier janvier, à l'évolution de l'indice de santé des prix à la consommation du mois de novembre précédent, étant entendu que la première adaptation aura lieu le 1^{er} janvier 1997.

Cette adaptation sera calculée selon la formule suivante :

$$\frac{\text{allocation fixée} \times \text{nouvel indice}}{\text{indice de novembre 1995}}$$

Les montants ainsi adaptés seront arrondis à l'unité supérieure.

§ 4. Sans préjudice des dispositions du § 3, l'allocation minimum, y compris les avantages en nature, sera limitée au montant de la rémunération au-delà de laquelle l'apprenti cesse de bénéficier des allocations familiales, conformément à la législation relative aux allocations familiales.

§ 5. Le chef d'entreprise remet valablement l'allocation à l'apprenti, sauf opposition faite par le représentant légal du mineur.

§ 6. L'allocation d'apprentissage est due tant pour la formation pratique de l'apprenti au sein de l'entreprise que pour les cours qu'il suit et les examens qu'il présente dans le cadre de l'apprentissage.

§ 7. Les dispositions de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs sont applicables à l'allocation d'apprentissage.

§ 8. Le chef d'entreprise qui met fin au contrat d'apprentissage sans respecter les dispositions de l'article 17 du présent arrêté, est tenu de payer l'allocation d'apprentissage du mois en cours."

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1996.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a la qualification professionnelle dans l'agriculture et la formation des classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 6 décembre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Agriculture et des Médias,
E. VAN ROMPUY

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

D. 95 — 3351

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

16. OKTOBER 1995. — Dekret über die Öffentlichkeit von Verwaltungsdokumenten (1)

[33116]

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es :

Artikel 1. Vorliegendes Dekret findet Anwendung :

- a) auf die der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehenden Verwaltungsbehörden;
- b) auf die anderen Verwaltungsbehörden, doch nur insofern dieses Dekret aus zur Zuständigkeit der Deutschsprachigen Gemeinschaft gehörenden Gründen die Öffentlichkeit von Verwaltungsdokumenten verbietet oder beschränkt.

Für die Anwendung des vorliegenden Dekretes versteht man unter :

- a) Verwaltungsbehörde : eine der in Artikel 14 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat erwähnten Verwaltungsbehörden;

(1) Sitzungsperiode 1995-1996.

Dokumente des Rates. — 14 (1995). Nr. 1. Dekretentwurf. — 14 (1995-1996). Nr. 2-3. Abänderungsvorschläge. — 14 (1995-1996). Nr. 4. Bericht. — 14 (1995-1996). Nr. 5. Abänderungsvorschlag zu dem vom Ausschuss angenommenen Text.

Ausführlicher Bericht. — Diskussion und Abstimmung. Sitzung vom 16. Oktober 1995.